



# MARTINSHEIM

**Seniorenwohnheim | Residenza per anziani**  
Bahnhofstraße 10 Via Stazione | 39024 Mals / Malles Venosta

Steuernr. – Cod. fisc. 82006570210 | Partita IVA Nr. 01246360216  
☎ 0473/843200 | Fax 0473/843201 | [www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it) | [info@martinsheim.it](mailto:info@martinsheim.it) | pec. [martinsheim@legalmail.it](mailto:martinsheim@legalmail.it)

## BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON

**MH20-0013 – Wirtschafts- und  
Steuerberatung 2021**

**MH20-0014 – zusätzliche Beratung im  
Bereich Buchhaltung für öffentliche  
Verwaltungen und sonstige  
spezifische Leistungen**

FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSBEKUNDUNG: 07.04.2021

## AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DI

**MH20-0013 - Consulenza nel settore  
commerciale e contributivo 2021**

**MH20-0014 - Consulenza aggiuntiva  
ambito contabilità pubblica e  
prestazioni specifiche 2021**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 07.04.2021

Die vorliegende Markterhebung wird von der einzigen Verfahrensverantwortlichen Frau Sonja Proserpio durchgeführt, ernannt mit Entscheidung der Direktorin Nr. 112-2020 vom 17.09.2020 für den ÖBPB Martinsheim Mals und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE, ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

### Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Markterhebung über „Wirtschafts- und Steuerberatung 2021“ und „zusätzliche Beratung im Bereich Buchhaltung für öffentliche Verwaltungen und sonstige spezifische Leistungen 2021“, um unter Beachtung der

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento Sig.ra. Sonja Proserpio, nominata con determina della direttrice n. 112-2020 del 17.09.2020, per conto dell’APSP Martinsheim Malles Venosta ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

### Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto “Consulenza nel settore commerciale e contributivo 2021” e “Consulenza aggiuntiva nell’ambito di contabilità pubblica e prestazioni

Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben.

Die Leistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten und bezieht sich auf das Jahr 2021:

MH20-0013:

- Beratung im Zusammenhang mit allen Fragen zur Mehrwertsteuer, zur Wertschöpfungssteuer Irap, zur Einkommenssteuer und deren Zuschläge
- Beratung im Zusammenhang mit der Gemeindesteuer GIS bzw. IMI
- Beratung im Zusammenhang mit eventuellen Verfahren vor der Steuergerichtsbarkeit
- Überprüfung der von Ihrer Körperschaft ausgeübten gewerblichen Tätigkeiten in mehrwertsteuerlicher Hinsicht
- auf Anfrage periodische Überprüfung der Mehrwertsteuer-Buchhaltung und deren Übereinstimmung mit der Finanzbuchhaltung
- Allgemeine, mündliche, fernmündliche und schriftliche Steuerberatung
- Besprechungen und Beratungen aufgrund vereinbarter Termine in unserer Kanzlei
- Beratung und Betreuung in Zusammenhang mit den elektronischen Kanal der Finanzverwaltung Entratel bzw. Fisconline sowie mit dem diesbezüglichen elektronischen Versand

MH20-0014:

- Abfassung der jährlichen MwSt.-Erklärung
- Überprüfung der gesamten MwSt. Buchhaltung anhand der anlässlich der Erstellung der MwSt. Jahreserklärung mitgelieferten Rechnungen des betreffenden Jahres
- Abfassung der jährlichen Erklärung für die Wertschöpfungssteuer IRAP
- Erstellung der Intrastat Meldungen
- Abfassung von Rekursen und Rückerstattungsanträgen
- Besprechungen und Beratungen aufgrund vereinbarter Termine an Ihrem Sitz

## **Art. 2 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen**

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 GvD 50/2016. Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

spezifische 2021", finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

MH20-0013:

- Consulenza nell'ambito IVA, IRAP, imposta sui redditi
- Consulenza nell'ambito IMI
- Consulenza riguardante eventuali processi davanti al tribunale tributario
- Controllo dell'aspetto tributario (IVA) delle attività produttive di un ente
- Su richiesta controllo periodico della contabilità economica e verifica di conformità con la contabilità finanziaria
- Consulenza fiscale generale in forma orale e scritta
- Colloqui e consulenze su appuntamento nello studio commercialista
- Consulenza e supporto nella gestione del canale elettronico Entratel e Fisconline e dell'invio elettronico tramite questa piattaforma

MH20-0014:

- Elaborazione della dichiarazione IVA annuale
- Verifica della contabilità economica in base alle fatture fornite per l'elaborazione della dichiarazione IVA annuale.
- Elaborazione di dichiarazioni Intrastat
- Elaborazione della dichiarazione IRAP annuale
- Redazione di ricorsi e domande di rimborso
- Colloqui e consulenze su appuntamento in sede.

## **Art. 2 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione**

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016. Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 im Zusammenhang mit der vergabegegenständlichen Leistung stehen;

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 i.g.F. besitzen;

- Einschreibung im Register der Handels-, Industrie und Wirtschaftskammer für Tätigkeiten, welche denen der gegenständlichen Erhebung gleichartig sind.

Gemäß Art. 83 Abs. 1 lit. a) GvD Nr. 50/2016 i.g.F. muss der Bewerber/die Bewerberin zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung seit mindestens drei Jahren im Berufsverzeichnis der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater eingetragen sein

Gemäß Art. 83 Abs. 1 lit. c) GvD Nr. 50/2016 i.g.F. muss der Bewerber/die Bewerberin in den drei Jahren vor der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung (also von Anfang 2016 bis Ende 2018) zumindest einen vergleichbaren Dienst mit Mindestauftragsdauer von einem Jahr für öffentliche Subjekte geleistet haben.

Außerdem müssen die Wirtschaftsteilnehmer Erfahrung im Bereich der Beratung von ÖBPB – Seniorenwohnheimen besitzen.

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag einzureichen.

### **Art. 3 Durchführungsart/Zeitplan**

Die Auftragsvergabe erfolgt mittels vorheriger Anforderung zur Einreichung eines Voranschlags und mittels telematischer Direktvergabe im Sinne von Art.26, Abs.2 L.G. Nr.16/2015.

### **Art. 4 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle veröffentlicht.

### **Art. 5 Mitteilungen und Aktenzugang**

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016,

- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;

- iscrizione nel registro della Camera di Commercio Industria ed Artigianato per attività analoghe a quelle attinenti alla presente indagine di mercato.

Ai sensi dell'art. 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. si richiede che il candidato/la candidata abbia l'iscrizione all'albo dei dottori commercialisti ed esperti contabili da almeno tre anni dalla pubblicazione del presente avviso.

Ai sensi dell'art. 83, comma 1, lettera c) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. si richiede che il candidato/la candidata abbia svolto negli ultimi tre anni antecedenti la pubblicazione del presente avviso (da intendersi da inizio 2016 a fine 2018), almeno un servizio analogo della durata di almeno un anno presso soggetti pubblici.

Inoltre i soggetti partecipanti devono avere esperienza nella consulenza di APSP – Residenze per anziani

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

### **Art. 3 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche**

L'affidamento avviene tramite preventiva richiesta di preventivo e affidamento diretto telematico ai sensi dell'art.26, c.2, L.P. n.16/2015.

### **Art. 4 Pubblicità**

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante.

### **Art 5 Comunicazioni e accesso agli atti**

L'accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione

Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

### **All dies vorausgeschickt**

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

**07/04/2021, 12:00 Uhr**

mittels ZEP an die Adresse [martinsheim@legalmail.it](mailto:martinsheim@legalmail.it), mit der Beschriftung „MH20-0013 – Wirtschafts- und Steuerberatung 2021“ und „MH20-0014 – zusätzliche Beratung im Bereich Buchhaltung für öffentliche Verwaltungen und sonstige spezifische Leistungen“ übermitteln:

- Interessensbekundung

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der EVV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

Es werden die ersten 3 Wirtschaftsteilnehmer, die eine Interessensbekundung eingereicht haben. Zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen.

Es steht dem Verfahrensverantwortlichen zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der

dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

### **Tutto ciò premesso**

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

**07/04/2021, ore 12:00**

a mezzo posta PEC all'indirizzo [martinsheim@legalmail.it](mailto:martinsheim@legalmail.it), la propria documentazione, recante la dicitura "MH20-0013 - Consulenza nel settore commerciale e contributivo 2021" e "MH20-0014 - Consulenza aggiuntiva ambito contabilità pubblica e prestazioni specifiche 2021"

- Manifestazione di interesse

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

Saranno invitati a presentare un preventivo i primi 3 operatori economici che hanno inviato la loro manifestazione di interesse.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma

Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können..

Für Informationen und Rückfragen: 0473/843200

Mals, am 22.03.2021

Anlagen:

- Vorlage Interessensbekundung

Der einzige Verfahrensverantwortliche  
Sonja Proserpio  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

“Sistema Informativo Contratti Pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell’art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell’invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti: 0473/843200

Malles Venosta, li 22/03/2021

Allegati:

- modulo manifestazione di interesse

Il responsabile unico del procedimento  
Sonja Proserpio  
(sottoscritto con firma digitale)

#### **INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

In conformità e ai fini degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016, è possibile trovare le informazioni sulla protezione dei dati personali all'indirizzo <https://www.martinsheim.it/italiano/privacy/> e tali possono essere consultate nei locali dell'APSP Martinsheim Malles Venosta.

#### **INFORMATIONEN ZUM SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN**

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.martinsheim.it/deutsch/datenschutz/> und diese können in den Räumlichkeiten des ÖBPB Martinsheim Mals konsultiert werden.

---

## Veröffentlichungserklärung

Diese Marktrecherche wurde auf der Internetseite des  
ÖBPB „Martinsheim“ ([www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it)) am

## Dichiarazione di pubblicazione

La presente indagine di mercato è stata pubblicata sul  
sito internet dell'APSP "Martinsheim"  
([www.martinsheim.it](http://www.martinsheim.it)) il giorno

22.03.2021

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Direktorin – La Direttrice

**Dr. Roswitha Rinner**

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

---